HEAVEN UPLOADS

JOIN THE DISCORD!

TRANSLATOR: ALEXANPT
EVERYTHING ELSE: ALEXANPT

https://ko-fi.com/heavenuploads

Support Me on Ko-fi

m(_ _)m

I was busy, but now, I'm not so sure...

Why do I rather do this for free, while going through financial troubles, than to work on something that could potentially feed me and my mom in the future?

ANYTHING
CONTACT ME
ON DISCORD
#ALEXANPT6441
YOU CAN ALSO JOIN
OUR DISCORD

We are KINDA active now, oh wow!

Join the community <3 Be a part of it, be active!

https://discord.com/invite/vgngTsd

HTTPS://WWW.HEAVENUPLOADS.WEEBLY.COM

Gabriel DropOut

ヲドガウロヴトッツールみゴ

10

電撃コミックス NEXT

GABRIEL DROPOUT 10

Contents

第72話　003

第73話　021

第74話　039

第75話　059

第76話　083

第77話　103

おまけ　125

Hic

Hic

第72話

Hic

Hic

Some-how, I suddenly started having hiccups

What's wrong, Gab-chan?

Shut up you — hic dumbass — hic

THIS IS NICE, MAKES YOU LOOK DUMBER, IT SUITS YOU!

Wel-come back!

The school's shop was really crowded, so I'm late

I'm back!

SLIDE

Well...

What's going on?

Gab-chan suddenly started having hiccups

SHOCKED

MMPH!?

CLASP!

Hic

CRREEAK

What's the-

WOOSH!

!?

I'M SORRY!

IT'S NOTH-ING!

HEY!!

WHAT THE HELL'S WRONG WITH YOU!!

Hic

!?

!?

. . .

didn't work

Hic

W-what should I do?

SWEAT...

GOING TO DIE !!!

GAB IS...

Hic

In other words, hiccups...

In the Human World, if you hiccup a hundred times, you die!

Hiccups are scary!

I saw something about this before...

I don't know if this is really true...

But I can't just overlook it without doing anything...!!

A DEATH SENTENCE...!!

FROM THE HUMAN WORLD ARE...

S-SIX TIMES!?

BANG!

GIVE ME A MORE ACCURATE ANSWER, PLEASE!!

HM? SIX OR SEVEN TIMES, I THINK?

SATANYA! HOW MANY TIMES DID GAB HICCUP BEFORE I CAME BACK!?

Everyone...

90 HICCUPS LEFT TO LIVE...!!

GAB STILL HAS...

This means...

W-WHAT'S WRONG WITH HER?

If I add up the amount since I've been here, it's 10 times in total...

Just wait until the hiccups stop naturally . . .

Why the heck are you so enthusiastic about this?

LET'S COOPERATE TO PUT A STOP TO GAB'S HICCUPS!!

SERIOUSLY !?

I'LL PASS ON THAT

I'M NOT GOING TO HELP AN ANGEL

HEEEH !?

What the fuck ?

WHY ARE YOU SAYING THAT SO LEISURELY IN A SITUATION LIKE THIS !?

WHAT, TODAY !?

Today is the perfect day to frighten Gab to your heart's content

I have to get Satanya to cooperate . . .

This is bad!

Satanya, don't you know ?

She won't get angry!

You can do it to your heart's content!

SHE WON'T GET ANGRY!?

Of course!

IS IT REALLY OKAY!?

Wheeze

ぜぇ

はぁ

There won't be anything to worry about if she can easily put an end to Gab's hiccups

Satanya seems like the type that would be good at shocking someone

Alright!

NYAHAHAH!

IT SEEMS THE TIME HAS FINALLY COME TO SHOW OFF MY TRUE TALENT!

Successfully baited!!

SLIDING…

GABRIEL

BAAAH!!

. . . . . Hic

NEVER AGAIN!!

Encore!

CLAP

CLAP

HEY!!! WHY ARE YOU GIVING ME THAT FACE!!

I see . . .

That's not how it works, you can't stop it

Hic

Holding one's breath and drinking water, pinching one's earlobe, applying pressure to the top of one's head

and so on

What about you, Raphie? Do you know of another way to stop hiccups?

Right . . .

Let's give it a try!

Oh, come on

Hic

Focus

Blink

Gab-chan, if you would excuse me

Yeah, yeah

SFX: Feel (x6)

さわ

さわ

さわ

さわ

Ufufu

Is it working, Gab-chan?

さわ

ぺたぺたぺたぺたぺたぺた

H— HEY! WAIT A ... HIC

RAPHIE, JUST A LITTLE BIT MORE, I THINK IT'S WORKING!

SHUDDEERRR...

Yes, sir!

N- no ... Hic

SHUDDER

How is it? Has it stopped?

SHUDDER

Oh my, you didn't like it?

I apologize

Huff

GRAB

THERE ARE OTHER WAYS, LET'S TRY THEM,

SHALL WE?

Puff

SQUASH

OUCH OUCH OUCH HIC

Apply pressure to the top of her head

... Hic

GULP GULP GULP

Hold your breath and drink water

What stubborn hiccups . . .

Hic

Hic

None of them worked

034

WHILE WE WERE DOING ALL THAT, GAB'S TIME LIMIT HAS BEEN GOING DOWN . . . !!

CLACK カチ

Hic

CLICK カチ

Hic

THIS IS BAD . . .

Hey, hey, she has started screwing around with us!

Ah! Eating something hot . . . like Oden*!

Hmm | . . .

RAPHIE! IS THERE ANY OTHER WAY!?

* Oden (おでん) is a Japanese winter dish consisting of several ingredients such as boiled eggs, daikon radish, konjak, and processed fish cakes stewed in a light, soy-flavoured dashi broth. Ingredients vary according to region and between each household

I'M NOT GONNA DO IT !!

YOU'VE GOTTA BE SHITTING ME!!

HEAT HEAT

Scalding Oden

LET'S GIVE IT A TRY!!

WHY ME!!

TURNS AROUND

SATANYA-SAN!

Uuuh, you see…

OR RATHER, WHY ARE YOU SO FREAKING DESPERATE!?

The heck?

You think I'll die after 100 hiccups?

THIS IS DEFINITELY A HOAX

……

Waah!

THAT'S RIGHT!

WHETHER IT'S TRUE OR NOT, I DON'T KNOW!

BUT I'M JUST SO WORRIED ABOUT YOU!!

WHAT DID YOU JUST SAY!?

Look, stuff like that is-

Eh—

WH-

Hey, you moron, don't complicate this any more than it has to be

YEAH!!

I CAN'T BELIEVE THERE ARE SUCH DEVILISH HICCUPS IN THE HUMAN WORLD!

What a pain, this just keeps getting more and more trouble-some…

Haaa

And there she goes getting carried away

Vigne-san!

We have to put a stop to Gab-chan's hiccups as soon as possible!

Ha?

Oh!

What if we try all of the methods we just did, all at the same time?

SATANYA, WE NEED YOUR HELP !!

YOU CAN COUNT ON ME!!

That's ridiculous

That's it!!

The effectiveness will triple! This could work!

BACK AWAY...

じり...

NO WAY...

IT'S OKAY, YOU DON'T NEED TO DO THIS. LOOK, IT HAS STOPPED...

BAM!

ドン!!

HMMMMPH!!

squeeze

GRR RR...

Squeeze

FEEL

GRR...

FEEL

But...

THERE'S NO WAY IT'S STOPPING LIKE THIS!!

POOOW

THAT'S ENOOOOUGH!!

R-right!

Vigne-san! You can't give up!

Let's think about our next move!

Geez

Vigne

Huh

……

My hiccups have stopped

P-YO!!

T…

I'm so glad to hear that, really ʃ

It's so blatant that you're disap-pointed

Sigh

Thank goodness……

SLUMP

クッ

For Christ's sake, you worry too much

SERI-OUSLY, FOR AN ANGEL, YOU'RE A REAL PAIN IN THE ASS-

HiC

Now, we will never know

I wonder what would have happened if it didn't stop……

STOP
IIIIIIIT!!
HEAT
HEAT

YOUR MOM GAY

SLIDING…

GABRIEL

SHIT, YOU'RE RIGHT!!

We are all gay

. . .

AAAH! I'M SORRY!! BUT WAIT, I'M GAY TOO!!

DON'T I GET A PASS !?

HEAT

HEAT

Face divine punishment, in the name of Yuri!

ガブリールドロップアウト

Gabriel DropOut

HEAVEN UPLOADS

JOIN THE DISCORD!

TRANSLATOR: ALEXANPT
EVERYTHING ELSE: ALEXANPT

https://ko-fi.com/heavenuploads

Support Me on Ko-fi

m(_ _)m

[It's eerily silent]

ANYTHING
CONTACT ME
ON DISCORD
#ALEXANPT6441
YOU CAN ALSO JOIN
OUR DISCORD

We are KINDA active now, oh wow!

Join the community <3 Be a part of it, be active!

https://discord.com/invite/vgngTsd

HTTPS://WWW.HEAVENUPLOADS.WEEBLY.COM

You have gained weight?

Yes . . .

第73話

*Tappuri is a Japanese mimetic word meaning full/stuffed/ample

Just like your name implies, you're getting all Tappuri*

Shinohara-san, that is NOT funny

To tell you the truth, I have been eating too much lately

Ah, Autumn is the season of eating

Ah, Kurona-san

MORNING . . .

Good morning . . .

1－D

You look exactly the same as always, you have nothing to worry about

Uuuh, never-theless . . .

CREEPS...

WHOA

!?

PLUMP——!

WHAT !?

I did gain weight but I don't want to hear that from you!!

CHISAKI ... FATTER ?

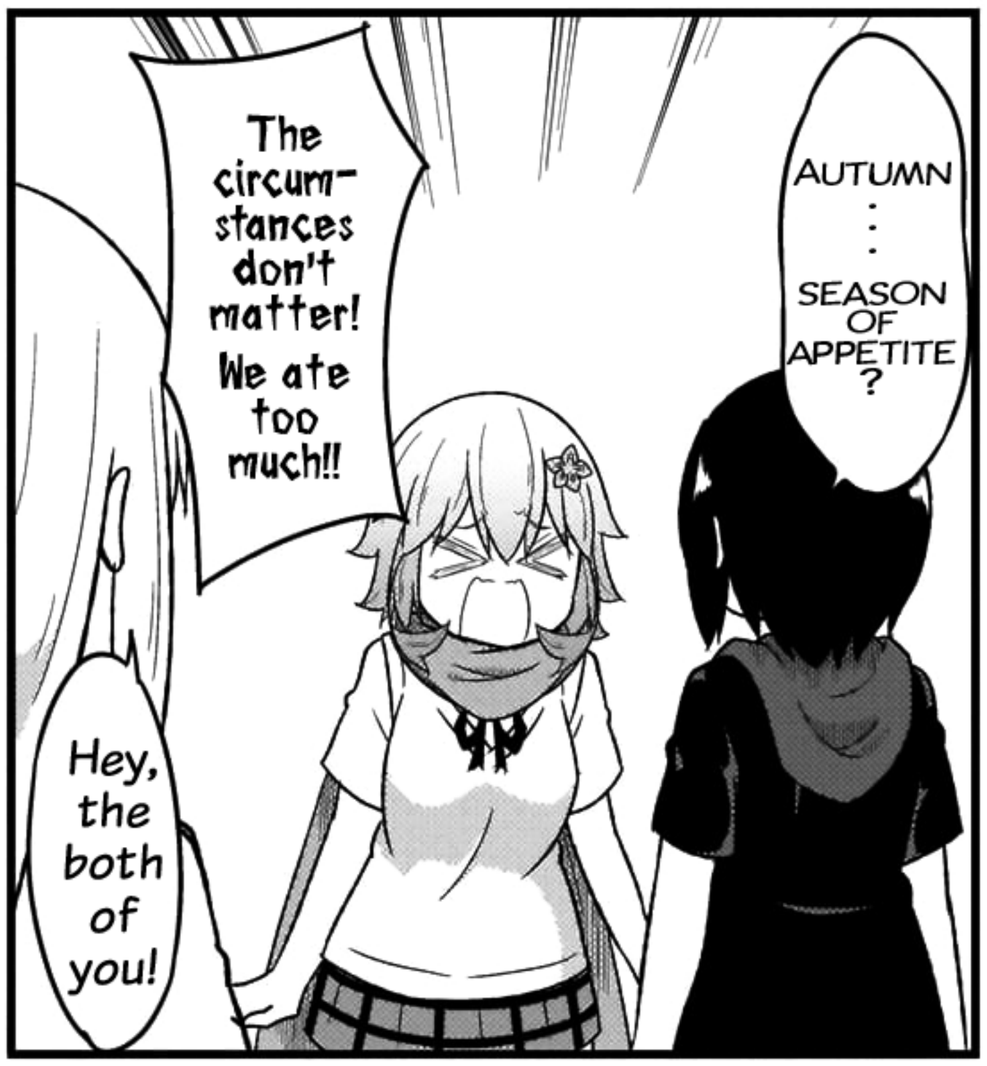
Eh, err Kurona-san ....

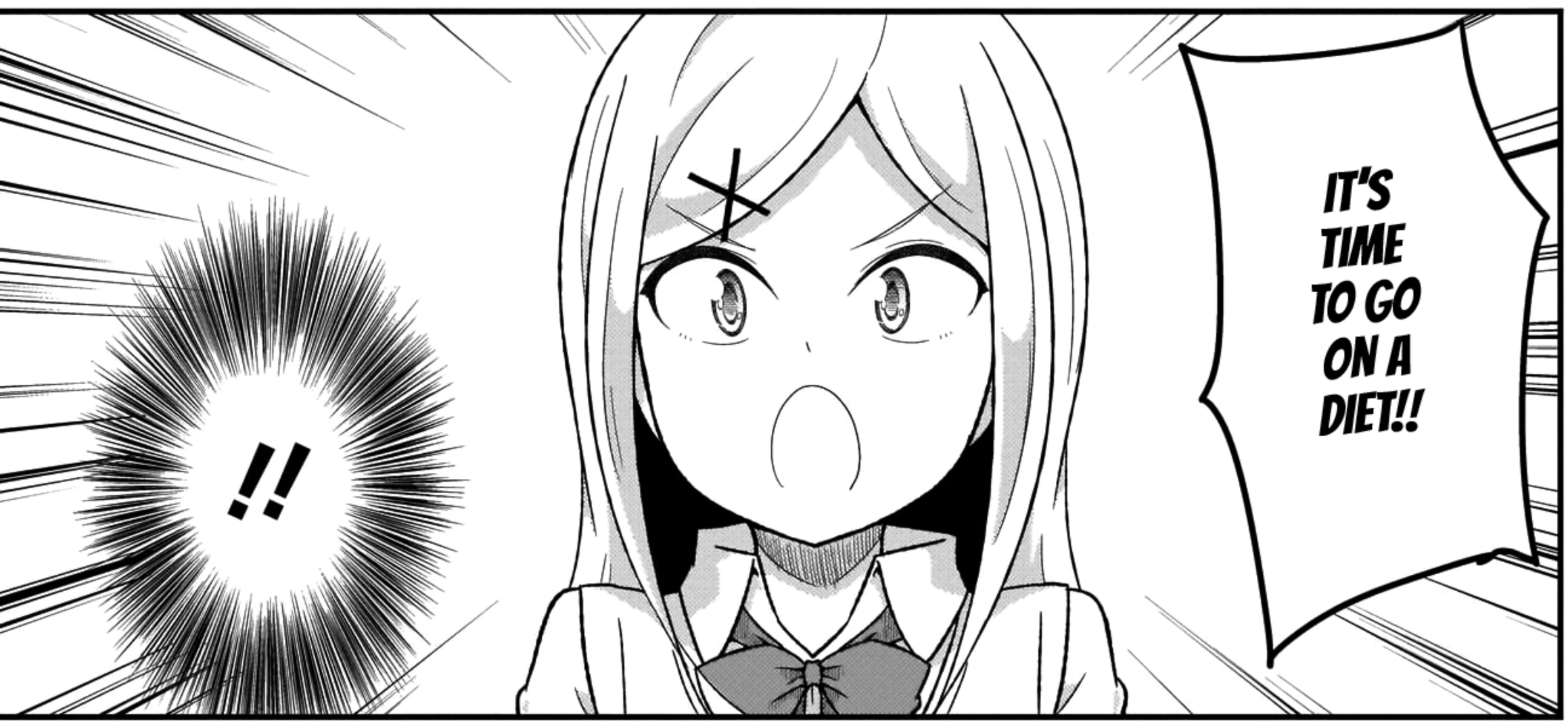
I DON'T KNOW ...

MEI! WHAT HAPPENED TO YOU !?

HM ....?

*Kurona uses the formal "to be" in the form of "Gowasu" at the end of her sentence, I'm not 100% sure what the joke here is, so I just made my own





A MESS
I CAN'T JUST LEAVE TWO CUTE GIRLS LIKE YOU ALONE!!
IT'S GOING TO BECOME DANGEROUS IF YOU KEEP GOING LIKE THIS!!
AT THIS RATE YOU'RE ON YOUR WAY TO BECOMING THE TAPPURI SISTERS!
TAPPURI SISTERS!?

I WILL MEET YOU AT THE CITY SPORTS CENTER AFTER SCHOOL!

You're both here, that's good

Y-yes!

Ahem, without further ado……

AN AUTUMN OF EXERCISING FOR THE IDEAL BODY SHAPE!" PLAN!

LET'S COMMENCE THE "I'M GOING TO LOSE APPETITE IN THE SEASON OF EATING!

. . .

eeh?

You have everything you need for a diet!

In addition to all this, there's a bath!

It has a variety of exercising equipment and even a pool!

Obviously, this gym is equipped with a training room!

COME ON, YOU TWO!!

LET'S BURN ALL THAT FAT IN YOUR BODY!!

IT'S AN ALL-YOU-CAN-DO DIET!!

PLEASE DON'T RUN AWAY MEI!!

SHINO-HARA . . . IS SCARY . . .

Why do you . . . ?

Why do you even have to ask, Chisaki . . .

I apologize . . . I get all worked up when it comes to dieting

You're very motivated about this . . .

BOBA MILK TEA, CREPES, CAKES, ICE CREAM . . .

!?

THIS IS ALL BECAUSE IN ORDER TO BE POPULAR, HIGH SCHOOL GIRLS HAVE TO EAT A LOT OF SWEETS!!

I-I get it now !?

Parfaits, donuts, pancakes, Japanese sweets . . .

. . . . .

STREEEEETCH

First of all, let's do some good stretches!

Oh I

It sure is difficult to be a High School Girl . . .

THAT'S RIGHT!!

Let's get on with it!

GUUH

Well done, Chisaki

. . . . .

Since today is the first day, let's start with some light exercises

CAN'T REACH . . .

. . . . . .

SERIOUSLY ?

SHINO-HARA . . .

What's up?

Bend forward

Put your hands together behind your back

THAT'S DEFINITELY BECAUSE OF THE SCARF

It certainly warms up the body!

WHEEW

It's difficult, really?

WHEEZE

HARDER . . .

THAN I THOUGHT . . .

WHEEZE

Let's do our best, Kurona-san!!

OUR BEST . . . !!

Really!?

If you build muscle, your metabolism will increase, which will help you lose weight faster

We will be doing some muscle training now!

Yes!

Isn't the muscle training you're both imagining too different?

BUFF

SLIM

It has been said one squat can do as much as ten sit-ups!

As much as ten sit-ups!?

AMAZING . . .

I rec-ommend starting with squats!

Stay like this for a little

ERK!

Extend your arms forward and slowly sit down

プル

プル

Uugh, this is……

Are you doing fine, Mei?

TREMBLE

A SOUND I HAVE NEVER HEARD BEFORE !?

TREMBLE

Aaaarggghh

TREMBLE

SHINO-HARA……DE-MON!

Eeeehh!?

And do three sets of ten

Whew——

SMOOTH…

Now stand

TWITCH
TWITCH
TWITCH
Muscle training isn't that omnipotent
AM I SLIM . . . ?
WHEEZE
WHEEZE
We may have overdone it a little . . .
SHINO-HARA . . .
LOOKS UP
Y-yes
Let's finish up with a little walking

Uuuu

That lesson is now engraved in my body

That's right,

that's why you have to manage your weight healthily

iiiiiiin

Hmm……

It is harder than I thought to lose weight……

Oh!

You're right!

Say Chisaki,

isn't that person your senpai?

STARTLED

EH!?

Shiraha-senpai——!!

Well, isn't it the "Autumn of Sports" season!?

So I'm getting some exercise in, too!

T-Tap-chan!

Why are you here?

Hello Shiraha-senpai!

I-I see!

I'm exercising with my friends!

I gained some weight, so...

Bow

Why is senpai here?

U-uh...

U-uh-huh...

Are you here alone, senpai?

.....

Indeed!

A protein shake

Shoes with air cushions

Easy-to-move-in clothes

MEANS SHE'S A PERSON THAT TAKES EXERCISING VERY SERIOUSLY!!

ALL THAT EQUIPMENT.....

Senpai!

すー

Stare

W-what are you talking about?

ARE YOU ON A SERIOUS DIET?

Who do you think you're calling boobies onee-chan!?

BOOBIES-ONEE-CHAN……SAME PROBLEM?

No, I am really just here to exercise a little!!

WE CAN ALL BE DIETING COMRADES!!

LET'S SWEAT TOGETHER!!

THE NEXT DAY

I have muscle pain all over my body
.
.
.

Good morning Kurona-san

MORNING
.
.
.

Are you okay, Mei?

Really?

Myalgia* is good, it means the exercise worked!

*Myalgia is the medical term for muscle aches and pain.

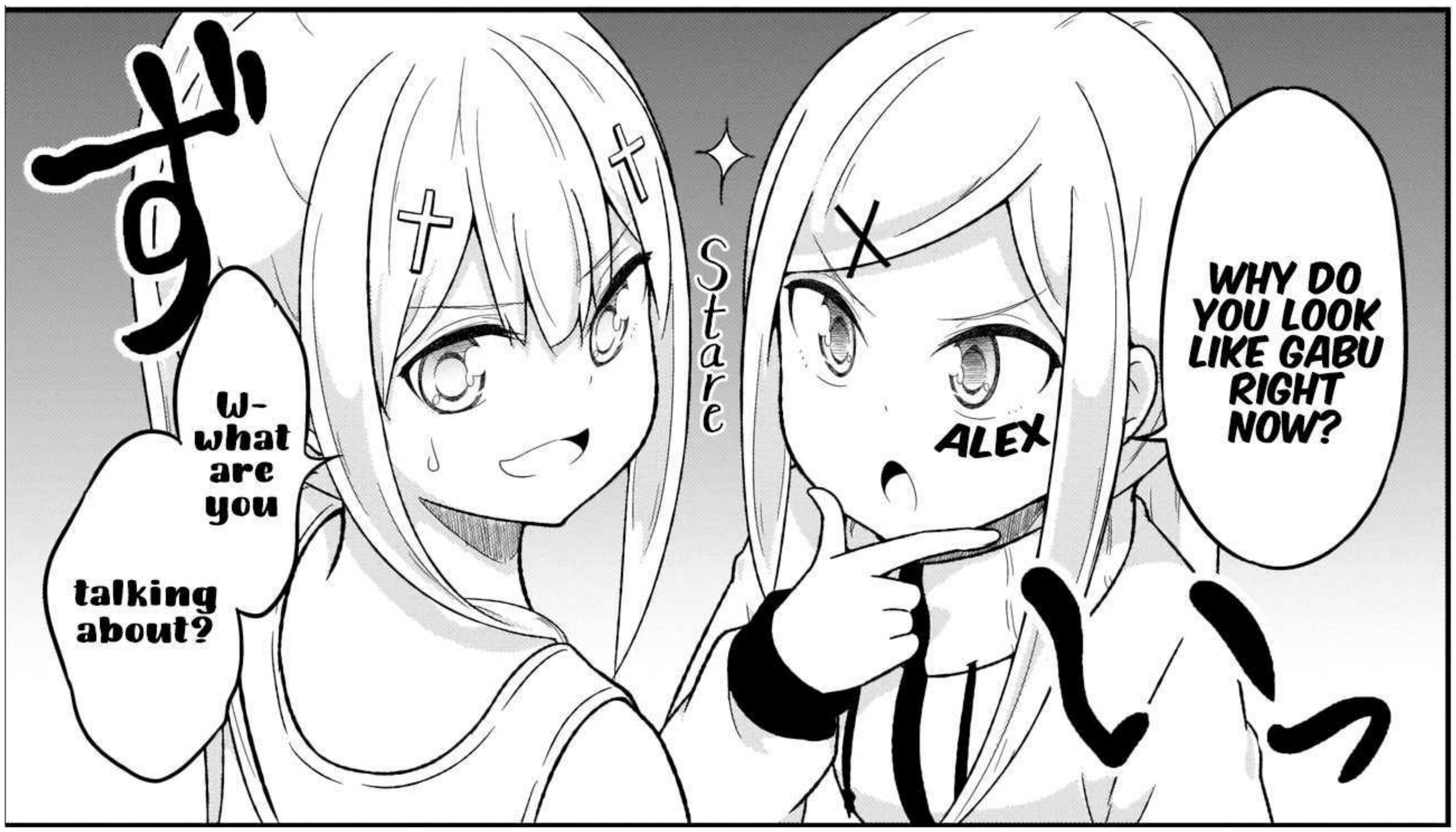
HOW DOES YOUR METABOLISM WORK!?

THERE'S SOMETHING ELSE THAT SHOULD SCARE YOU!!!

KRRRKKRRRK

Whole body hurts
.
.
.
scared me...

How do I get rid of this extra meat in my belly?
SQUEEZE



Gabriel DropOut

HEAVEN UPLOADS

JOIN THE DISCORD!

TRANSLATOR: ALEXANPT
EVERYTHING ELSE: ALEXANPT

https://ko-fi.com/heavenuploads

Support Me on Ko-fi

m(_ _)m

Looking for a typesetter for Ryuuma no Gagou!

ANYTHING
CONTACT ME
ON DISCORD
#ALEXANPT6441
YOU CAN ALSO JOIN
OUR DISCORD

We are KINDA active now, oh wow!

Join the community <3 Be a part of it, be active!

https://discord.com/invite/vgngTsd

HTTPS://WWW.HEAVENUPLOADS.WEEBLY.COM

ゆ〜ら

ゆ〜ら

YOU WILL MAKE ME AN OFFERING OF ONE HUGE MELON BREAD ～

……

ゆ〜ら

YOU WILL SUBMIT TO ME ～

SFX: FWOOOSH (x4)

ゆ〜ら

YOU WANT TO BUY ME MELON BREAD!!

BEHOLD!!

RAPHIEL…

GRAB

ALRIGHT!!

WHA—!?

Nope, not at all

第74話

TREMBLE

You really bought 5 Yen for 1000 Yen?

Like, really?

TREMBLE

I HAVE BEEN BEATEN BY THE HELL SHOPPING NETWORK AGAIN!?

THAT COST ME 1000 YEN!!

BUT WHY!!

What's wrong with you? Of course it doesn't work

I WANT TO PERSONALLY JUDGE IT!!

No, I think it's better to refrain from it ⋮

EEH!?

TRY IT ON ME THEN!!

HM

Now, Satanya-san, could you please stare at this coin?

WOOSH

WOOSH

Why do I even bother saying anything?

EXCITED

EXCITED

Come on, come on, Satanya-san!

Quick! Quick! Let's test it!

is gradually calming down . . .

Your mind . . .

1…2…3…

Done!

……

And when I count to 3,

you will be reborn as a graceful woman

. . . YES

Hey, Satanya

I don't think so, after all, it's impossible, isn't it?

. . . what do you think? Has there been any change?

Hee
Hee

HEY
!?

I knew nothing would change

.....

But it was fun, thank you everyone for going out of your way for me

I'm sorry, but I'm afraid it's a failure

It totally worked, didn't it?

The Hypnosis

I just want to ask you---

Umm, Satanya-san---

Yes?

This is the stupidest thing I've ever seen

I can't believe it really worked that easily . . .

Ahaha

That's simply not possible

BUT, IT SIMPLY IS!?

. . . . .

NYAAH!

STARTLED

WAH!

Ah!

Sorry, my bad

Geez! Don't just scare me like that!

Hmph!

Just felt like it

THUMP

W-what's up all of a sudden . . . ?

THUMP

THUMP

EEH !?

Don't touch me!!

My God, you're really . . . DIS-GUST-ING!

Shiver Shiver Shiver

Gabriel, you have a little bit of dust on your clothes

Really?

That's such a waste

It's almost time for class, I think it's better to undo the hypnotism, no?

WHY !?

Stay away!

And on the count of three, you will return to normal

Could you please stare at this coin?

Satanya-san

What was being hypnotized like?

How was it, Satanya-san?

WOOSH...

1...2...3...

Done!

WOOSH...

I'm not hypnotized

Gee, you're still talking about that?

!?

Umm

How do we undo hypnosis?

Ding

Dong

Ah! The bell!

We should go back to our seats!

.....

Run Run Run

THE BOTH OF YOU, PLEASE DON'T ABANDON US!!!

HEY

!?

Y-yeah...

Okay, shall we take our seats, too?

FIRST OF ALL, PASS ME LAST WEEK'S HOME-WORK

CLASS IS ABOUT TO BEGIN

2-A

My-

home-work . . .

M-My . . .

WHAT'S WRONG, KURU-MIZAWA?

AH!

YOU FORGOT?

SFX: Menacing atmosphere

TODAY IS THE DAY I . . .

I'M TRULY SORRY!

HOW MANY TIMES HAVE YOU DONE THIS NOW?

あ…う…？

HMM?

……

I WILL BE SURE TO MAKE A NOTE NEXT TIME WHEN THE TEACHER GIVES OUT THE HOMEWORK !!

I FORGOT MY HOME-WORK BECAUSE OF MY CARE-LESS-NESS . . .

I'M REALLY SORRY!

I WILL DEFINITELY BRING IT TOMORROW!

SUNGLASSES IS TAKEN ABACK...

HE DOESN'T KNOW WHAT TO DO...

I SEE...

I APOLOGIZE FOR TROUBLING THE TEACHER!

WOULD THE TEACHER PLEASE ACCEPT IT?

GLANCE チラ…

SUN-GLASSES IS STUMPED!

HE'S STUMPED...

.....

Th- this is affecting others too . . .

I UNDER-STAND. YOU CAN SIT DOWN NOW

I don't know what would happen if I just leave it as it is . . .

I have to do something soon!

?

SLAP!

Haaaai!!

AFTER SCHOOL

どーん DOOM

数学II

♪～

I can't figure it out

No, I can't...

That's not Satanya-san...

Raphie...

She's not a moron anymore, so maybe just leave her like that

It ended up lasting all day

If this goes on...

That's your problem!?

うわーん WAAH

I CAN'T HAVE ANY FUN, IT'S OUTRAGEOUS!!

Hm

What should I do!?

I don't know

Ufufu

Don't do that!

Maybe I should hit her on the head . . .

Imitate her . . . ?

Hey, what if you try impersonating Satanya?

Of course . . .

HM

R-right . . .

Maybe when she sees it, she will remember who she used to be!

But who should do it?

視聴覚室

Now, enter this room

Eh...

Nothing's wrong, just come with me

Vignette, what's wrong?

Ah...

See you later

Just go in, you will understand

W-what's in there?

RATTLE...

ガラ...

E-excuse me...

……

Fwsh-

Fu fu fu...

Well done in coming this far!

SHINE キラッ

Offer your Holiest prayers . . .

I am the archangel Raphiel Ainsworth Shiraha

She who heals everything!

TO THE GREATEST ARCHANGEL, RAPHIEL!

KYUPIN!

I'M JUST DOING WHAT YOU ALWAYS DO, SATANYA-SAN!!

What are you doing, Raphiel……?

……

HOW DOES SHE ALWAYS DO THIS KIND OF THING PROUDLY!!

I'm always……doing?

THIS IS TOO EMBARRASSING!!

NO WAY, AN ENCORE!?

TREMBLE

ONCE AGAIN……PLEASE……

TREMBLE

HA!

I'M STARTING TO REMEMBER……

SATANYA-SAN!! HAVE YOU STARTED REMEMBERING!?

Ufufu

I have descended to the lower World to engulf it in a white light!

Q-QUICK...

A-ALRIGHT!

All of mankind created by God...

Now is the time to fulfill that fate!

LIFT...

私の愛受けとってください
Please accept my love!

TAP

キュピーン
KYUPIIIN!

YOU WILL NEVER BE ABLE TO SURPASS ME LIKE THAT!!

NYAHAHAH! HOW NAIVE, RAPHIEL!!

KABLOOEY!

SHE'S BACK !!

SLUMP

She...

GLANCE

GLANCE

...

WAIT, WHAT !?

WHAT AM I DOING HERE!?

It's because Satanya-san is a very troublesome fool

WHAT!?

WHY ARE YOU SO TIRED!

HEY! WHAT HAPPENED !?

FIRST OF ALL, PLEASE EXPLAIN THE SITUATION TO ME!!

Come on, let's go home now

I'm really tired today

WHAT THE HELL DID YOU SAY ABOUT ME!!

Well, I will forgive you this once

WHY ARE YOU ACTING LIKE YOU'RE SO SUPERIOR!?

Pat

Pat

THE NEXT DAY

Look Raphie,

I actually recorded everything from yesterday

Offer your holiest prayers

. . .

AAAHH!! PLEASE ERASE IT!!!

. . . . . .

HAH! HOME-WORK!?

LIKE I WOULD EVER DO SUCH A THING!!

HYPNOSIS SET!
SPECIAL PRICE: 1000 YEN!!
Hypnosis:
A Beginner's Guide!!
GREAT DEAL!!
Hell Shopping Network Approved!!
YOU WON'T BELIEVE THERE WAS SUCH A GREAT BOOK!!
五円

TFW I DON'T HAVE ANYTHING FOR THE GAG PAGE

I

REALLY

DON'T

Gabriel DropOut

HEAVEN UPLOADS

JOIN THE DISCORD!

TRANSLATOR: ALEXANPT
EVERYTHING ELSE: ALEXANPT

https://ko-fi.com/heavenuploads

Support Me on Ko-fi

m(_ _)m

Looking for a typesetter for Ryuuma no Gagou!

ANYTHING
CONTACT ME
ON DISCORD
#ALEXANPT6441
YOU CAN ALSO JOIN
OUR DISCORD

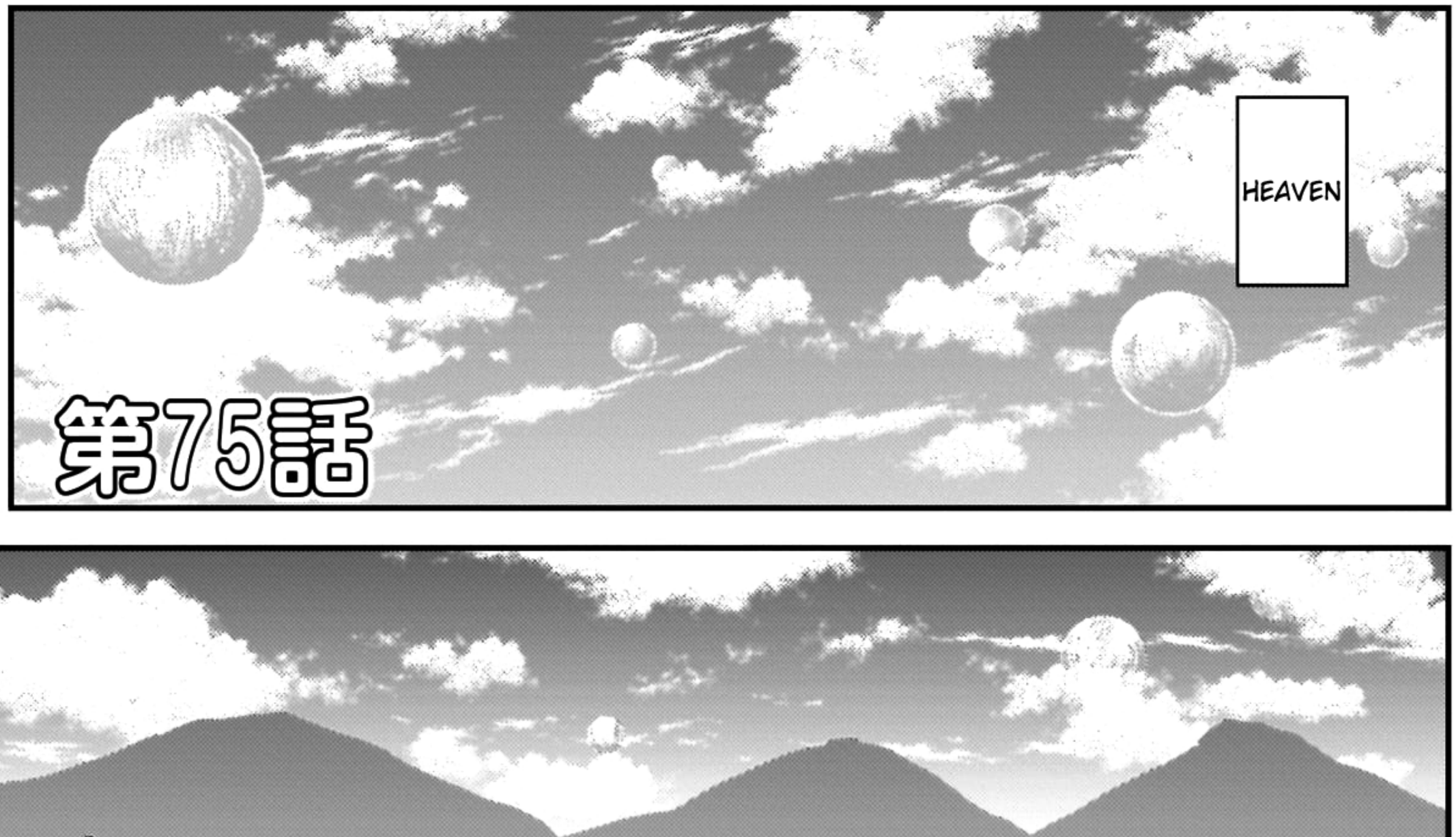
We are KINDA active now, oh wow!

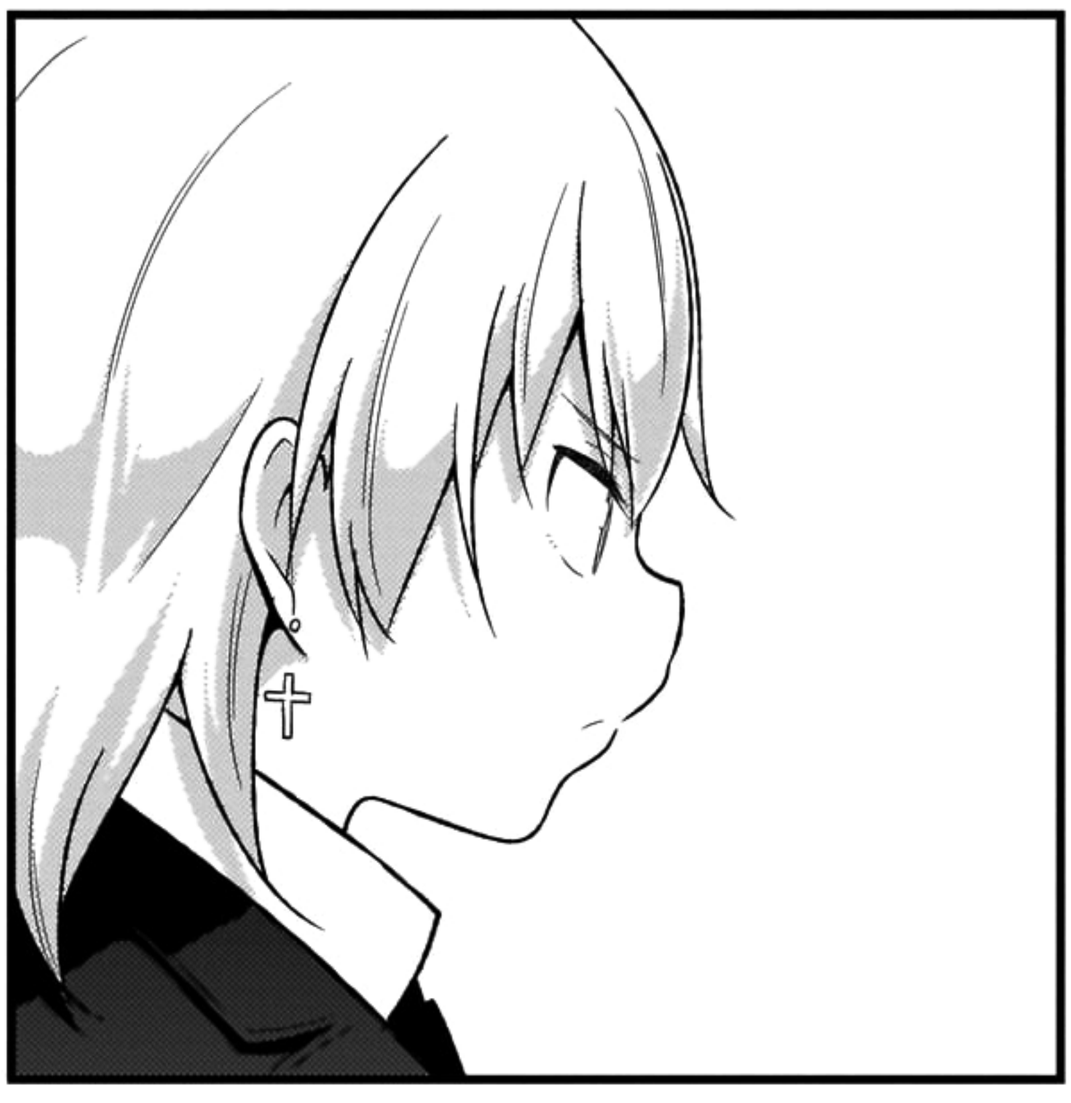
Join the community <3 Be a part of it, be active!

https://discord.com/invite/vgngTsd

HTTPS://WWW.HEAVENUPLOADS.WEEBLY.COM

第75話





SFX:
Charge

SFX:
FWSH

SFX:
Grab

SFX:
Thud

SFX: Woosh

SFX: Flap

SFX: Halt

!

SFX:
Slash

SFX:
Spin

SFX:
Rip

SFX: Whack

SFX: Fshh

シュウウ…

SFX: BAM

SFX: Rattle

ガラ…

Unscathed
. . .

Oh, dear . . .

ONE HOUR EARLIER

SHIRAHA FAMILY'S BUTLER: MARTIEL

SWIPE

SWIPE

SFX:
Sparkling

ピカピカ～～

CLACK

CLACK

ガ

チャ

ギィ…

SFX: Creak...

SFX: Ker-chak

I'm back, Martiel

Welcome back, Raphiel-oujosama

For those who don't know, Oujosama means a daughter of a high-class family, think of it as Young Lady, Milady, etc

Ojousama must be tired from your travels, so I went ahead and prepared a bath

Oh, that sounds perfect

Meetings and business meals . . .

It has already piled up so much even though I was home a week ago?

What's today's schedule?

Here it is

Thank you

If you would

Now...

뉴ㅌ?

SHUT

Haa...

Yes

Excuse me,

Martiel?

I have to collect it as soon as possible

Ojousama's freshly taken off clothing should still be warm

Private purposes!

And for what purpose?

バタン SLAM

ちゃぷ…
DIP

……

CREAK ギィ…

……

I'm capturing the firmness and luster of Ojousama's skin on camera

And I also checked the growth of Ojousama's breasts and buttocks!

What are you doing?

Yes

I am peeping!

In other words?

SHOVE

I will report it to the police!

Martiel

SFX:
Tremble
(x2)

わな

I-

Inviting a mere butler like me

. . .

わな

!

I have some free time until dinner,

would you like to go shopping?

That's a poor metaphor

I'll leave without you

o o o

Ojousama's benevolence is like a black hole with no visible depths

. . .

Ojousama,

How is life in the lower World?

It's really fun

SFX: Brightens

Ah, Ojousama

your smile . . .

That someone is Satanya-san

There's someone I never get bored of just observing!

There are some very interesting people in the lower World

You really enjoy the lower World

Hey, Martiel!

You never used to show much emotion...

I will be responsible for hand-washing your underwear, Ojousama!

What exactly were you listening to?

But of course!

Are you listening, Martiel?

SFX: Clack (x3)

I apologize

Geez, please listen to me!

しはす

STOPS

たり

Ah

SFX: ペコッ

Zeruel-san,

hello

Oh,

if it isn't Raphiel and the butler of the Shiraha family

...

That must be difficult

Yes,

if I don't come back regularly, my schedule piles up

I see you are back in Heaven

Ojousama is definitely, in the long history of the Shiraha family,

exceptional in both intelligence and beauty

You flatter me

As expected of the eldest daughter of the Shiraha family

SFX: Thud!

TWITCH

I disagree with that opinion

Everyone knows that Raphiel is an excellent Angel

SFX: Sting . . .

But have you forgotten about my two little sisters?

ピシッ

ズズズズ

SFX: Deadly Atmosphere

……

ARE YOU DAFT!? GABRIEL GADRUATED TOP OF HER CLASS IN ANGEL SCHOOL!!

SHE IS INDEED THE PERFECT ANGEL, BOTH IN BEAUTY AND KNOWLEDGE!!

WHILE IT IS TRUE THAT GABRIEL IS ALSO BEAUTIFUL,

SHE IS THE BEST ANGEL HEAVEN HAS EVER SEEN!

RAPHIEL-OJOUSAMA IS A GRACEFUL AND LOVING WOMAN!

THE MOST PERFECT THERE IS IN HEAVEN!

THAT'S SWEET! BUT OJOUSAMA ALSO HAS AN OUTSANDING BODY!

YOU'RE ONLY A HALFWIT WHO DOESN'T SEE THE VIRTUE IN BEING MODEST!!

HMPH! MODESTY IS ALSO IMPORTANT!

SFX:
Crackle

I will never understand what is wrong with you!

Same as always, then

Let us get this over with

I would like nothing more

SFX: KABAM

SFX: Strike

SFX: Slam

Hmm……

I think I'll go shopping by myself

So much anger . . .
She's right handed, and yet
She wields her sword with her left hand, such arrogance
. . .

Hmm
!
...

I think I definitely need a typesetter or at least an SFX typesetter

Gabriel DropOut

HEAVEN UPLOADS

JOIN THE DISCORD!

TRANSLATOR: ALEXANPT
EVERYTHING ELSE: ALEXANPT

https://ko-fi.com/heavenuploads

Support Me on Ko-fi

m(_ _)m

Last chapter's gag page wasn't a gag!

Still looking for a typesetter for Ryuuma no Gagou!

ANYTHING
CONTACT ME
ON DISCORD
#ALEXANPT6441
YOU CAN ALSO JOIN
OUR DISCORD

We are KINDA active now, oh wow!

Join the community <3 Be a part of it, be active!

https://discord.com/invite/vgngTsd

♪～

There's a huge update today

And I'm going to make good progress

SFX: Toss

ポイッ

Time to play online games

Hm hm hmm

第76話

A letter…

from Heaven?

Hm?

AFTER FILLING THIS CARD, PLEASE SUBMIT IT TO HEAVEN

EACH GENUINE "THANK-YOU" WILL FILL ONE HEART STAMP ON THIS CARD

~ASSIGNMENT~
DURING THIS FOLLOWING WEEK, YOU ARE TO DO GOOD DEEDS AND RECEIVE 5 GENUINE "THANK YOUS" FROM HUMANS.

What's this about?

WHAT A PAIN IN THE ASS!!

HAAAA!?

SFX: SHOCK

Ai

I don't have time for supple-mentary lessons!

You've got to be kidding me ...

OH ~~~~ !?

Tremble

THOSE WHO CAN'T FULFILL THIS TASK WILL HAVE TO TAKE SUPPLE-MENTARY CLASSES IN HEAVEN ...

Tremble

It's a pain in the ass but it can't be helped

SFX: BAM!

I just have to find someone in trouble and help them ... help them ...

It's so easy to do good things!

I am No.1 Angel

I'LL SHOW THEM THE POWER OF THE NUMBER ONE ANGEL GRADUATE!

Help some-one . . . How?

. . . . . .

No, first things first

What the heck does an Angel do?

THE NEXT DAY

YOU HAVE BEEN FOLLOWING ME FOR A BIT NOW, DO YOU NEED HELP?

TENMA-SAN?

UMM——

Don't worry about it

Just think of it like a JRPG

Y-YES . . . ? JRPG?

EH

I'M KIND OF SCARED NOW

Nah, just wondering if something will happen to Pres

TAP TAP TAP

That corner . . .

SFX: Glance (x2)

It's okay Pres!

キョロ

キョロ

TAP

WHAT DO YOU MEAN?

?

There were no people there

EH!?

ヤア

I CHECKED TO MAKE SURE THAT PRES WOULDN'T BUMP INTO ANYONE !!

SFX: DOYA!

SFX: Kame (x2)

カモ

カモ

...EH?

SFX: Humph!

A-AAH...

(3)ﾌｽｯ

SFX: Clench!

HECK YEAH!

TH-

THANK YOU...?

GLANCE...

If I keep going like this, I will have it done in no time

That's one heart down!

This will be easy

!?

!?

HUH !?

WHAT THE HELL !?

EACH GENUINE "THANK YOU" WILL FILL ONE HEART STAMP ON THIS CARD

Hmm... come to think of it, in the letter . . .

There was something like that written . . .

I got a proper thank you from that !?

Why isn't it marked ?

BA-DUMP

BA-DUMP

Then, that means when Pres said it . . .

Y- YES?

Pres . . .

Does that mean they have to be really grateful for one heart to get filled in!?

WHAT !?

LIAR!

To the Cooking club!

Welcome, Tenma-chi!

COOKING CLASSROOM

We can make anything!

What do you want to eat today?

And Machiko's on the Student Council

We don't have many members to begin with

It's always the two of you

So what are you doing here?

No, I didn't come to eat today

EEEHH !?

I CAME HERE TO COOK!!

!?

Because you couldn't eat my homemade food

What?

What's wrong with you, all of a sudden?

Well, actually, I thought you two were in trouble

THAT'S BECAUSE I WASN'T SERIOUS THAT TIME!!

THAT IS A DANGEROUS THING TO SAY!!

I... don't mind?

Y-yeah, sure

Do you want to try it?

Hmm, that was a bit of a mistake, but . . .

But, Tenma-chi, in the cooking class before . . .

SIZZLE

Slowly over low heat?

No, I should do it over high heat

AWAAH

WHOOSH

Cake flour? What's that?

Goes together with the wheat flour

First, I will break the egg . . .

Ah, a bit of the shell fell in

Well, whatever

We will take care of the Rest!

It's okay!

And then . . .

TENMA-CHI!!

!?

ALRIGHT!

I WILL ACCEPT THAT!

SFX: BAM

You've done enough!

Thank you!

!

Alright, this time for sure...

Glance...

Oh, don't worry about it

What did you accept?

LIARS!!

WHAT!?

Y-Yes...

Tanaka...Ueno...

SFX: Laze around

AAUU

だらら

だらら

MENU

GOOD DEEDS?

Master

How do I do good deeds?

No, I was just think-ing...

WHAT'S WRONG, TENMA-KUN?

...

TENMA-KUN CERTAINLY HAS A LOT OF UNIQUE IDEAS

I WISH ALL HUMAN BEINGS WERE INDIS-CRIMI-NATELY IN TROUBLE

HAA...

Hm?

BUT HELPING THOSE IN NEED ISN'T THE ONLY WAY TO DO GOOD DEEDS

Obvious thing to do . . . is it?

IT'S AN OBVIOUS THING TO DO, BUT I THINK THESE CAN BE CALLED GOOD DEEDS

FOR EXAMPLE, IF YOU SEE TRASH ON THE GROUND, PICK IT UP

DO WHAT YOU ARE TOLD

but . . . I think you may be right

TAP

I'm not the best person to say this,

EH o o o

TENMA-KUN, WHERE ARE YOU GOING?

TAP TAP TAP

I'm gonna go clean up around the shop

There are no customers

OH, THAT'S RIGHT

WELL THEN, I'M COUNTING ON YOU

THANK YOU, TENMA-KUN

...

No problem

SFX: Rummage (x2)

Swipe

Swipe

One

. . .

BOTH IN HEAVEN AND IN THE LOWER WORLD !!

I'VE MANAGED TO AVOID SUPPLE-MENTARY LESSONS

うおおお

A FEW DAYS LATER

SFX: UOOO!

Except Satanya

Now we can all go back to hanging out like normal

That's great, Gab-chan

Uooo! Online gaming life, here I come!!

おおおお

SFX: Poke (x2)

ちょん

ちょん

WHAT ?

With a Score like that...

16点

Well...

HOW IS THAT POSSIBLE !?

GRR!

Pugya*

m9(^Д^)

* Pugya is an internet slang with the meaning "to mock the other person." It mocks with a "Pu" and "Gahahaha." It is also how the emoticon "m9 (^ Д ^)" is read

Oh dear

CALM DOWN, BOTH OF YOU!

WHAT THE HELL !?

Oh, is that how I look? Good!

ARE YOU STUPID !?

WHAT'S WRONG WITH YOU, GABRIEL, MAKING THAT ANNOYING EXPRESSION!

What's wrong with you all of a sudden?

How are you so kind to people?

Eh

What?

By the way, Vigne

I would like to ask you a question

.....

Kind.....

I don't remember being kind to anyone in the first place

THE NATURAL AIRHEAD COMPAS-SIONATE DEMON !?

Haa.....

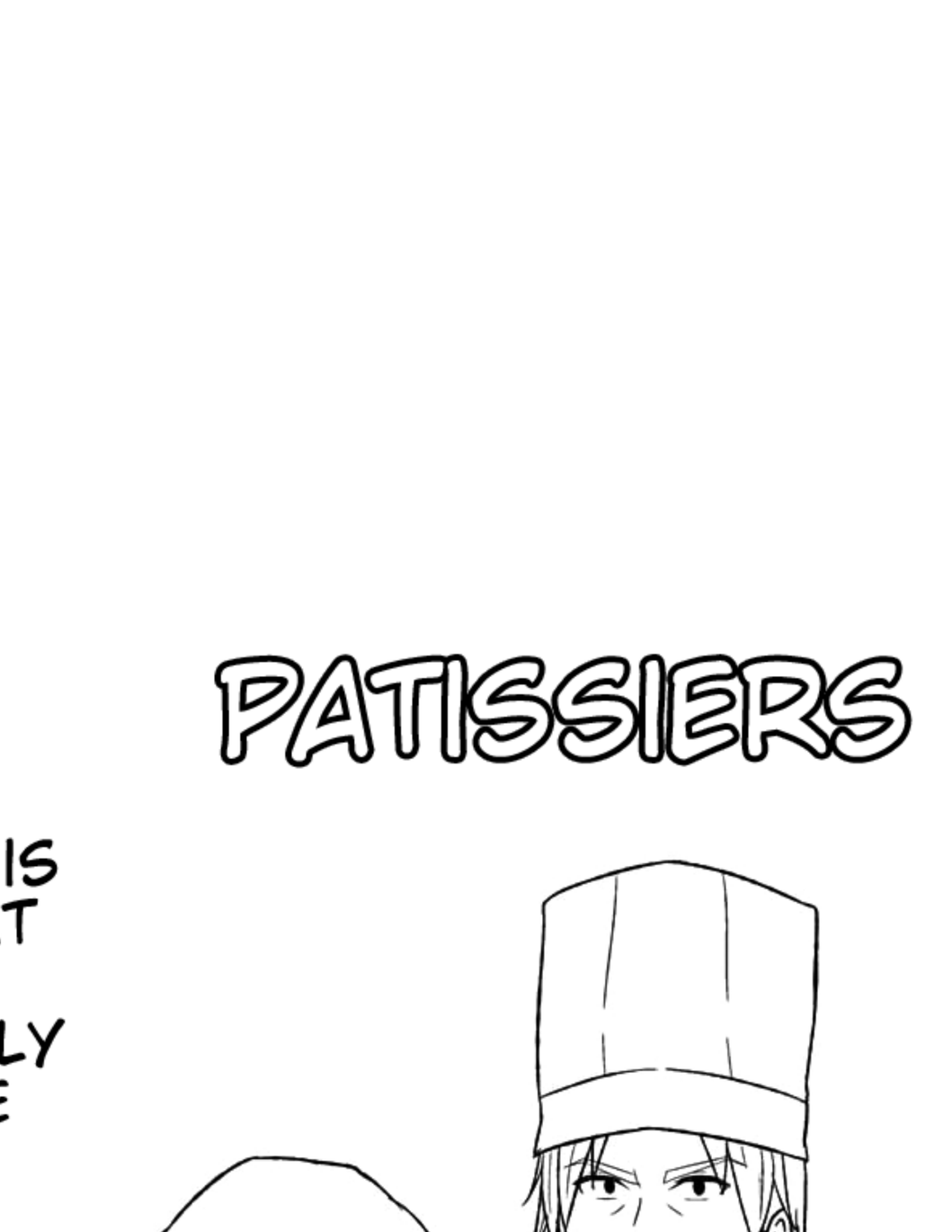
This is why you're the natural airhead compas-sionate demon

sigh...

GASP!
. . .
I HOPE I DIDN'T SOUND SARCASTIC!

PATISSIERS

THIS IS WHAT WE REALLY ARE . . . !!



HOW DID YOU TRANSLATE THIS A FEW DAYS FASTER?

At least, that's what it felt like

Gabriel DropOut

HEAVEN UPLOADS

JOIN THE DISCORD!

TRANSLATOR: ALEXANPT
EVERYTHING ELSE: ALEXANPT

https://ko-fi.com/heavenuploads

Support Me on Ko-fi

m(_ _)m

Still looking for a typesetter for Ryuuma no Gagou!

ANYTHING
CONTACT ME
ON DISCORD
#ALEXANPT6441
YOU CAN ALSO JOIN
OUR DISCORD

We are KINDA active now, oh wow!

Join the community <3 Be a part of it, be active!

https://discord.com/invite/vgngTsd

ACT LIKE YOU'RE SATANYA'S SERVANTS !!

PLEASE !!

SFX: Clap

No, that's disgusting

第77話

Actually, when I returned home to the Demon World the other day . . .

Why are you asking us to be Satanya-san's servants ?

I absolutely hate the thought of it and I don't even know why the Hell I should do this

PLEASE! JUST FOR TOMORROW!

Vignette's singing an actual folk song,
Google it if you're curious!

OH, IT'S VIGNETTE-KUN

Funiculì, funiculà ♪

DEMON WORLD

Ah, yes

I'm doing my best . . .

THAT'S SPLENDID TO HEAR!

HOW IS LIFE IN THE LOWER WORLD?

ARE YOU TERROR-IZING HUMANS?

How do you do, Vignette-chan?

Ah, Satanya's parents

Hello

Ahahah . . .

We're thinking of going to the lower World to see our daughter's efforts soon

HA HA HA!

Right,

I think she's doing great

EH!?

OUR SATANICHIA IS DOING GREAT AS WELL, SHE HAS TOLD US ALL ABOUT HOW SHE HAS CORRUPTED SOME EXCELLENT ANGELS

Probably not thinking at all…

Sigh…

What the Hell was she thinking?

……

A-

Apparently, that's tomorrow, so…

PLEASE!!

I DON'T WANT SATANYA'S FAMILY TO BE DISAP-POINT-ED!!

Why are you ques-tion-ing?

SO I THOUGHT I WOULD ASK YOU BOTH?

SFX: Opens eyes

パチ…

SFX: Puppukupu

ぷっぷくぷー

NO

Okay!

Hm?

Why do I have to help her?

How annoy-ing

EH, WHY!!

Well, if you're gonna do it, you two can do it

Because I'm not joining

Haaa...

Gab-chan

DON'T GO DECIDING ON YOUR OWN!!

Thank you, Raphie! Your help is much appre-ciated!

Please allow me to help with that strategy!

So if she needs help

...

Don't say toy

Even if Satanya-san is a demon, she's still an important toy- I mean, friend

Now that's decided, it's time to start planning!

I want to play games

. . .

I'm sure she will play along anyway

There's no need to inform Satanya, right?

SFX: Shine

Isn't it our mission as angels to reach out to help !?

ぺかー

Wooah, someone's already enjoying this

SFX: Thud

HMM . . .

THE LUKEWARM BREEZE OF THE LOWER WORLD

BEHOLD

Yes, truth-fully

Such peacefulness . . .

IT'S BEEN A LONG TIME

FUFU
...
I KNOW WHAT YOU'RE THINKING, BUT THIS TIME, WE HAVE TO KEEP IT DOWN
THE PURPOSE OF THIS VISIT IS TO
...

Yes, I know, dear

Makes me want to dye it in a devilish color

Satanichia

ENCOURAGE

Indeed

WE STILL HAVE TIME BEFORE OUR DEVILISH MEETING WITH SATANICHIA

You're too kind, dear

THE HUMANS SHOULD BE GRATEFUL

THAT WE'RE RESTRAINING OURSELVES

Let's do so

LET'S DO A LITTLE DEVILISH EXPLORATION OF THE LOWER WORLD

HMPH

LIFT...

TAKE A LOOK AT THAT

What is it, dear?

WE HAVE TO STOP

SFX: Quick

My, that is……!

Indeed, there is no doubt

IF MY DEVILISH EYES AREN'T DECEIVING ME, THAT STORE IS……

patisserie Maiten

Patisserie Maitel

BEHOLD

A PASTRY SHOP!!

SFX: Tmp

I WILL ACCEPT IT!!

FUFUFU, A CHALLENGE . . .

It's almost as if they're issuing a challenge

Standing out like that . . .

SFX: Rumble

THAT'S SOME NERVE

STANDING IN FRONT OF ME, ONE OF THE BEST PASTRY CHEFS IN THE DEMON WORLD . . .

WELCOME!

EXCUSE ME!!

BAM!

GUHAA!

SFX: Spurt

TAKE A LOOK AT THAT

That…?

GUH…

WHAT'S WRONG, DEAR!?

SFX: Slump

HA!

!!

THAN OUR SHOP

うちより

THEY HAVE A LOT MORE VARIETY

品揃えが

Indeed… I didn't think that was possible…

…DID YOU NOTICE?

COMPETE WITH TASTE !!

SFX: BAM

NOT BAD FOR A SHOP FROM THE LOWER WORLD

DAMN IT!

Indeed, but we can . . .

AH

CAN I ORDER TWO OF THE MOST POPULAR PASTRY IN THIS SHOP?

EH, AH

YES, RIGHT AWAY . . .

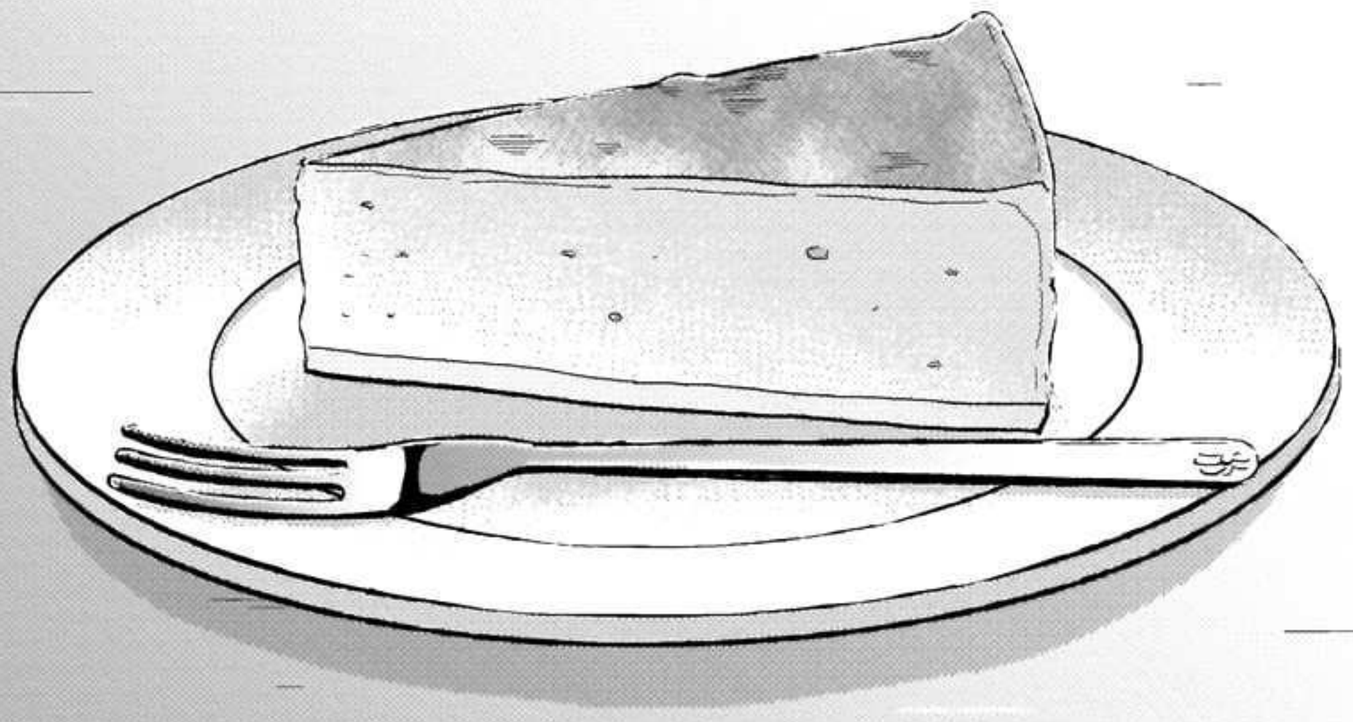
SFX: Shine

I'M FINE

MORE IMPOR-TANTLY, YOUNG LADY

SIR, ARE YOU OKAY !?

Y-YES !?



SFX: Sst . . .

Yes, let's

Ooo

LET'S TRY IT

BUT WHAT IS IN QUESTION IS THE TASTE

HMM

NEW YORK CHEESECAKE IS THEIR MOST POPULAR?

In terms of appearance, it looks like we won,

It lacks the devilish sense of style

SPURT

GUHA!!

CHOMP

MUNCH

DEAR!

Kp

Dear . . .

YES, THIS MATCH . . .

My goodness . . .

To think there was such a great pastry chef in the Human World . . .

DAMN IT! WHAT A SMOOTH TEXTURE, AND IN ADDITION, SUCH RICH CHEESE . . .

WHAT A DELICACY!

SFX: Tremble (x2)

IS A DRAW!!!

IN ANY CASE, WHERE ARE WE?

Oh my, that's a good question

THE LOWER WORLD... IS TO NOT BE UNDERES-TIMATED

Indeed

But even tough it was a draw, it was almost our win... it was practically our win

I'm afraid to say we are very much lost

THERE'S NO NEED TO WORRY...

SFX: Reveal

MAP

BECAUSE I HAVE BROUGHT A MAP!

As expected of you, dear!

LET'S ASK THAT HUMAN GIRL

Well, I must admit . . .

I don't know where we are

HM

BUT THE MAP OF THE HUMAN WORLD IS SO VERY ODD

YOUNG LADY

YES, I WILL DO MY BEST TO AVOID SUSPICION

Dear, be careful to not reveal that we are demons

AH

WELL, IN THAT CASE . . .

I'M AFRAID I'M LOST, AND I WOULD LIKE TO ASK YOU FOR DIRECTIONS

WHAT'S WITH THIS SUSPICIOUS PERSON !?

I'M NOT A DEMON AT ALL, I'M A GENUINE JAPANESE PERSON

HEY, ARE YOU OKAY !?

DEAR!

SLUMP

ガクッ

ごばぁ

SPURT

OH, THAT WOULD BE VERY HELPFUL-

GUHOO!

EH!?

FAKE HUMAN BLOOD

TOMATO JUICE

100% Demon World Grown Tomatoes

AH, I THINK YOU NEED TO GO TO THE HOSPITAL . . .

DEAR, DON'T OVERWORK YOURSELF!

HAA

BUT WORRY NOT, I CAN STILL DO THIS

FUFU . . .

THE AIR IN THE LOWER WORLD DOESN'T SEEM TO SUIT ME

HAA

Y- YES!

JOLT

GETS UP

PLEASE EXCUSE ME, LET'S GET BACK ON TOPIC

SFX: Hides

LET ME SEE . . .

FLAP

COULD YOU TELL US WHERE WE ARE RIGHT NOW?

WHAT!?

EVEN A HUMAN BEING CAN'T DECIPHER IT!?

DE-DECIPHER?

...

I'M SORRY, BUT WITH THIS MAP, I CAN'T EXPLAIN

...

A WORLD MAP!?

Indeed, such a mysterious species

EH...

EVEN HUMAN BEINGS CAN'T UNDER-STAND THEIR OWN CREATION

Rather, you are a victim of your kind's folly

That's right, don't blame yourself

DON'T WORRY ABOUT IT

BECAUSE THIS IS NOT YOUR FAULT

HAA...

UM, I'M NOT SURE ABOUT ALL THAT, BUT MAYBE I CAN USE MY PHONE TO GUIDE YOU...

I FEEL LIKE I KNOW SOMEONE WITH A VERY SIMILAR VIBE…

…WHAT IS IT WITH THOSE PEOPLE?

WE WILL FIND OUR DESTINATION OURSELVES

Have a nice day, young lady

FU FU FU…

IT LOOKS LIKE I'M RUNNING OUT OF TIME TO BE HERE…

Are you okay, dear?

HAA

HAA

YES, LET'S

But I think we should take a break and go to that store over there

CLANG CLANG

EXCUSE ME

GLARE

WE HAVE TO FIND OUR WAY TO SATANICHIA QUICKLY…!!

WELCOME

SFX: Whoosh

YES, WITHOUT A DOUBT

Dear, is this place ...

THE ATMOSPHERE IN THIS PLACE ... I HAVE NEVER FELT ANYTHING LIKE IT BEFORE

AH ... WHAT A NICE BREEZE

A DEMON'S RESORT

悪魔的憩いの場（デビルズリゾート）

I'M SURPRISED...

A PLACE RECEPTIVE EVEN TO DEMONS...

I never thought Humans were so sensible...

On the menu you can see the name of the coffee shop, "Angel"

SIR,

MAY I HAVE THE CHEF'S CHOICE?

UNDER-STOOD

HM...

MAY I TAKE YOUR ORDER?

SFX: Pour

コポポ

GULP...

HMM

SORRY TO KEEP YOU WAITING

THIS IS OUR SPECIALTY, BLENDED COFFEE

SFX: Tears

SUPERB

Oh my…

SU…

THE HUMAN WORLD DESERVES TO EXIST JUST BECAUSE OF THIS STORE

DEPTH, BITTERNESS AND ACIDITY, A TRIO IN PERFECT HARMONY…

THIS IS THE WORK OF A TRUE CRAFTSMAN

YES?

SIR

THAT WAS A SUPERB CUP OF COFFEE

PLEASE DO YOUR BEST TO CONSERVE IT

I'M PLEASED TO HEAR YOU LIKED IT

TA

GRAB

I'm thankful for this miracle encounter

パチ

パチ

パチ

SFX: Clap (x3)

LIFT...

BY THE WAY, SIR

WHAT IS IT, SIR?

WHERE DO WE GO FROM HERE?

I DON'T KNOW

IN FRONT OF SATANYA'S HOUSE

HEY

T-that's weird…

I'm going to ask Satanya

I'm all set for the hospitality mission…

YOU'VE GOT TO BE KIDDING ME!

EVEN THOUGH I'M DRESSED LIKE THIS, I DON'T THINK ANYONE IS SHOWING UP!!

……

They got lost so they went back to the demon World…

WHAT THE HELL—!?

Didn't you say your parents were visiting today!?

Hello, Satanya!?

What did she say?

EH!?

They have gone crazy

Like the protagonist of a movie…

he was wonderful

HAHAHA

ISN'T THAT MORE DRAMATIC?

Dad, why did you go to the Human World with the setting of being sick?

NINJA SATANYA !!

IS HERE !!

おまけ

SFX: BAM

What's wrong, Satanya . . . ?

Oh dear ~

We're in school

FUFUFU

THIS IS A HELL SHOPPING NETWORK ORDER!!

I AM A NINJA NOW, SO I HAVE NO BLIND SPOTS!!

Oh?

I WILL NO LONGER FALL BEHIND GABRIEL!!

What can you do as Ninja Satanya-san ?

. . . . .

Satanya-san?

SLIDE...

AFTER-IMAGES

WHEN DID YOU GET BEHIND US!?

NYAHAHAHAH! THIS IS DEVILISH NINJUTSU!!

That's not afterimages but a movement

NINJA ART...

Stop it, it's an absolute pain in the ass

COME ON, GABRIEL!

YOU'RE GOING TO TAKE MY SECRET NINJUTSU!!

SFX: Smack!

THAT'S NO JUTSU! HEY!!

AH——!?

HELMET SPLITTING JUTSU!!

兜割の術!!

スッ

NOW YOU'VE DONE IT...

HEY, ARE YOU OKAY!?

.....

Huh?

THIS IS THE NINJA ART OF CONCEALMENT!!

NYAHAHAHAH!!

TRY FIGHTING BACK AGAINST IT, IF YOU CAN...

TRY TO FIND ME!!

FWIP

I WILL GIVE YOU A FULL PROFICIENCY CERTIFICATE!!

Well, thanks for that

Y-YOU MUST HAVE SOME NINJA TALENT TO HAVE SPOTTED ME!?

SFX: Haahh

Ninja art ...

はー

THAT'S KIND OF ...

Why don't you take a look at my ninjutsu, too?

What kind of ninjutsu are you even using ...

It's physical ninjutsu

NYAH

!?

100 TIMES PAYBACK PUNCH JUTSU!!

Satanya-san, I have taken your picture

There!

LET'S SEE

Of course, it's perfect

DID YOU TAKE IT DEVILISHLY PROPERLY !?

MAKING ME THE COVER OF VOLUME 10, SOMEONE IS DOING THEIR JOB PROPERLY !!

NYAH AH AH AH !!

This is going to be the cover of the memorable Volume 10

WHERE THE HELL ARE YOU AIMING THAT!!

ドーナツ!!

Donut!!

I DON'T LIKE ANYTHING ABOUT IT!!

Is there something you don't like about it?

AHHHH!!

DO IT NORMALLY!

Understood! Please let me take another picture!

SOMEBODY REPLACE THIS PHOTOGRAPHER !!

Pfft

This is too amusing, let's just go with it